

USNESENÍ

soud rozhodl ve věci
 žalobce/žalobkyně: ,
 zastoupený/zastoupená:
 proti
 žalovanému/žalované: ,
 zastoupený/zastoupená:
 o

takto:

I. Soud ustanovuje tlumočnickem z jazyka .

Tlumočnicku se ukládá, aby provedl tlumočnický úkon písemně ve vyhotoveních do dnů od /ústně do protokolu do dnů od /při úkonu soudu k němuž je současně/bude předvolán.

Tlumočnický úkon je/není žádán jako spěšný.

Úkolem tlumočnicka je .

Tlumočnick je povinen provést tlumočnický úkon ve stanovené lhůtě; ze závažných důvodů může soud požádat o její prodloužení. Neprovede-li tlumočnick do uplynutí stanovené lhůty stanovený tlumočnický úkon, může mu být uložena pořádková pokuta až do výše 50 000 Kč. Opožděné provedení tlumočnického úkonu může mít za následek snížení odměny až na polovinu.

Tlumočnick může odepřít provedení tlumočnického úkonu, nepatří-li vymezený úkol do oboru jeho tlumočnické činnosti, nebo kdyby provedením tlumočnického úkonu způsobil nebezpečí trestního stíhání sobě nebo osobám blízkým. O důvodnosti odepření provedení tlumočnického úkonu rozhoduje soud.

Pokud tlumočnick nesprávně, hrubě zkresleně nebo neúplně tlumočí nebo písemně překládá nebo uvede-li nepravdu o okolnosti, která má význam pro rozhodnutí, nebo zamlčí-li takovou okolnost, spáchá tím trestný čin (§ 347 zák. č. 40/2009 Sb., trestního zákoníku).

II. Soud ukládá , aby zaplatil/a zálohu na náklady tlumočnického úkonu ve výši Kč do dnů od právní moci tohoto usnesení. Zálohu je třeba zaplatit na účet .

Poučení:

Proti tomuto usnesení není odvolání/dovolání přípustné. Nesplní-li povinný/povinná dobrovolně povinnost uloženou mu/jí ve výroku II. tohoto usnesení, může se stát domáhat podle tohoto usnesení nařízení výkonu rozhodnutí. Tlumočnick je vyloučen z výkonu funkce, jestliže lze mít pro jeho poměr k věci, k účastníkům řízení nebo k jejich zástupcům pochybnost o jeho nepodjatosti. Jakmile se tlumočnick dozví o skutečnostech, pro které je vyloučen, je povinen to neprodleně oznámit soudu. Účastníci řízení se mohou vyjádřit k osobě tlumočnicka ve lhůtě dnů od doručení tohoto usnesení. O tom, zda je tlumočnick vyloučen, rozhodne soud.

místo datum

(Jméno a příjmení)
 (funkce)

Upozornění: Má-li účastník za to, že jsou u něj splněny podmínky pro osvobození od soudních poplatků, může navrhnout, aby mu bylo přiznáno osvobození od soudních poplatků. Jestliže mu soud přizná osvobození od soudních poplatků, je zproštěn povinnosti platit zálohu na náklady tlumočnického úkonu.